

トランスクリプトと訳

Questions 56 through 58 refer to the following conversation.

問題 56-58 は次の会話に関するものです。

(M-Cn) Ms. Smith, have we received the sales division's expense report? I'm working on a summary of our second quarter financial results, and that's the only thing I'm missing.

Smith さん、営業部の経費報告書を受け取りましたか。第 2 四半期の決算報告書をまとめているところですが、それだけがないんです。

(W-Am) Oh, Masako just called to say she's finishing up the expense report now. She said she'd send it to me within the hour. I'll bring it over to you as soon as it arrives.

Masako が先ほど電話をしてきて、経費報告書の最後の仕上げに今取りかかっているところだと言っていました。1 時間以内に私のところに送るという話でした。届いたらすぐに私があなたのところに持っていきます。

(M-Cn) Great! That'll leave me enough time to finish the results this afternoon. I have a meeting with the company president tomorrow, and I was worried I wouldn't have all the information in time.

よかった。それなら、今日の午後、報告書を完成させるのに十分時間があります。明日は社長とミーティングがあり、資料が全部は間に合わないのではと心配だったんです。

設問と訳

正解と解説

56

What is the man preparing?

男性は何を準備していますか。

- | | |
|-------------------------|-------------|
| (A) A sales plan | (A) 販売計画書 |
| (B) A research proposal | (B) 調査企画書 |
| (C) A client invoice | (C) 取引先の請求書 |
| (D) A financial summary | (D) 決算概要書 |

正解 (D)

男性が 1 回目の発言で、I'm working on a summary of our second quarter financial results 「第 2 四半期の決算報告書をまとめている」と言っている。a summary of ... financial results 「決算報告書のまとめ」を (D) では financial summary 「決算概要書」と言い換えている。
(C) invoice 「請求書、明細書」。

57

What does the woman say she will do?

女性は何をするつもりだと言っていますか。

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| (A) Confirm an appointment | (A) 約束を確認する。 |
| (B) Prepare a presentation | (B) プレゼンテーションの準備をする。 |
| (C) Deliver a document | (C) 書類を届ける。 |
| (D) Speak with the president | (D) 社長と話す。 |

正解 (C)

女性は発言の中で I'll bring it over to you as soon as it arrives. 「届いたらすぐに私があなたのところに持っていく」と言っている。it は 2 つ前の文に出てきた expense report 「経費報告書」のことで、(C) で document 「書類」と言っているものがこれにあたる。

58

What does the man plan to do tomorrow?

男性は明日、何をやる予定ですか。

- | | |
|------------------------------|------------------|
| (A) Attend a meeting | (A) ミーティングに出席する。 |
| (B) Telephone a colleague | (B) 同僚に電話をする。 |
| (C) Send a package | (C) 小包を送る。 |
| (D) Request some information | (D) 情報を求める。 |

正解 (A)

男性は 2 回目の発言で、I have a meeting with the company president tomorrow 「明日は社長とミーティングがある」と言っているので、(A) が正解。
(D) request 「要請する」。

Words & Phrases

sales division 営業部 expense report 経費報告書 work on ~ ~に取り組む summary 概要
quarter 四半期 financial results 決算報告書 finish up 仕上げる as soon as ~ ~したらすぐに
in time 間に合って

トランスクリプトと訳

Questions 59 through 61 refer to the following conversation.

- (M-Au) Hello, I'm calling because I'd like to have a small reception catered this Friday afternoon. I know it's already Tuesday and I'm not giving you much notice, but would you be able to provide the food for this?
- (W-Br) Yes, certainly, we should be able to cater your event, if it's a small group. How many people are you expecting, and where do you plan to hold the event?
- (M-Au) Uh, let's see...we'll have about 25 people. And it'll be in the lobby of our office building, on the corner of Marion Street and 8th Avenue.
- (W-Br) All right, that shouldn't be a problem. Why don't you give me your e-mail address, and I'll send you our price list? Then, after you look it over, you can give me a call.

問題 59-61 は次の会話に関するものです。

もしもし、今週金曜日の午後に行う小さなパーティーに料理の配達をお願いしたいと思い、電話をしています。今日はもう火曜日なので、時間があまりないのはわかっていますが、料理をお願いできますか。

かしこまりました。少人数でしたら、料理の配達サービスをご提供できると思います。何名様をお考えですか。また、会場はどちらをご予定ですか。

ええと、そうですね、25人ぐらいです。Marion Street と 8th Avenue の角にある当社ビルのロビーで行う予定です。

了解しました。それでしたら問題はないと思います。Eメールアドレスを頂戴できますか。価格表をお送りいたします。それをご覧になった後に、お電話をいただければ結構です。

設問と訳

正解と解説

59

What does the man ask about?

男性は何についてたずねていますか。

- | | |
|------------------------|-----------------|
| (A) Renting a facility | (A) 施設を借りること。 |
| (B) Finding an address | (B) 住所を見つけること。 |
| (C) Ordering food | (C) 食べ物を注文すること。 |
| (D) Choosing dates | (D) 日にちを選ぶこと。 |

正解 (C)

男性の1回目の発言にある、I'm calling because ~[~なので電話をしている]は、電話の用件を述べるときに使われる表現。I'd like to have a small reception catered this Friday afternoon「今週金曜日の午後に行う小さなパーティーに料理の配達をお願いしたい」と言っている。cater「(パーティーなどに)料理を提供する」。

60

Where will the event take place?

イベントはどこで行われますか。

- | | |
|------------------------|------------|
| (A) In an art museum | (A) 美術館 |
| (B) In a grocery store | (B) 食料雑貨店 |
| (C) In a restaurant | (C) レストラン |
| (D) In an office lobby | (D) 会社のロビー |

正解 (D)

女性が1回目の発言で男性に、予定している会場をたずね、それに対し男性は、it'll be in the lobby of our office building「当社ビルのロビーで行う予定だ」と答えている。

61

What will the woman send the man?

女性は男性に何を送りますか。

- | | |
|-------------------------|--------------|
| (A) A price list | (A) 価格表 |
| (B) A delivery schedule | (B) 配達スケジュール |
| (C) Driving directions | (C) 運転の道順 |
| (D) Product samples | (D) 製品の見本 |

正解 (A)

女性は2回目の発言で、I'll send you our price list「価格表を送る」と言っている。(C) 通り名は、男性が2回目の発言でビルの所在地を示すために言っただけ。

Words & Phrases

reception 宴会、パーティー notice 予告、通知 provide 提供する expect 予定する
look ~ over ~に目を通す

トランスクリプトと訳

Questions 62 through 64 refer to the following conversation.

問題 62-64 は次の会話に関するものです。

- (M-Cn) Hello, please come in, and welcome to Antonio's Sightseeing Unlimited. How can I help you?
- (W-Am) Well, I'm stopping by to inquire about excursions to the countryside. I'm in Rome for a medical conference this week, and I have some free time on Saturday. Do you offer single-day tours?
- (M-Cn) Yes, we have two different day trips. Here, this brochure tells you more about them. They both begin at nine o'clock, but one goes only until lunchtime, and the other's a full-day tour.
- (W-Am) Hmm, the full-day one looks great, but I'll have to double-check what time I have to be back. I'm planning to attend a concert in the evening. Can I make a tentative booking now, and then call you this afternoon to confirm?

こんにちは、どうぞお入りください。Antonio's Sightseeing 社によるごそ越しくございました。ご用件をお伺いします。

ええと、郊外に出かけるツアーについておたずねしようと思い、立ち寄りました。今週は医療会議でローマにいますのですが、土曜日に自由時間があります。日帰りツアーはありますか。

はい、日帰り旅行は2種類ご用意しております。こちらのパンフレットに詳しく書いてあります。両方とも9時出発ですが、1つは昼食の時間までのみ、もう1つは全日ツアーとなっています。

そうですね、全日ツアーがよさそうですが、念のため、何時までに戻ってこなければならぬか、確認しないと。その夜はコンサートに出かける予定です。今、仮予約を入れておき、今日の午後に確認の電話をする形でいいですか。

設問と訳

正解と解説

62

What is the woman asking about?

女性は何についてたずねていますか。

- (A) A real estate listing (A) 不動産の物件リスト
 (B) A day trip (B) 日帰り旅行
 (C) A concert schedule (C) コンサートのスケジュール
 (D) A building location (D) 建物の場所

正解 (B)

day trip「日帰り旅行」。女性は1回目の発言でここに来た理由を、to inquire about excursions to the countryside「郊外に出かけるツアーについてたずねるため」と述べている。また Do you offer single-day tours?「日帰りツアーはありますか」とたずねている。(A) real estate「不動産」。

63

Why is the woman in Rome?

女性はなぜローマにいますか。

- (A) To attend a conference (A) 会議に出席するため。
 (B) To purchase some property (B) 土地を購入するため。
 (C) To write music reviews (C) 音楽批評を書くため。
 (D) To open a business (D) 事業を始めるため。

正解 (A)

女性は1回目の発言の中で、I'm in Rome for a medical conference「医療会議でローマにいる」と説明している。(B) property「土地、不動産」。

64

What does the woman say she will do this afternoon?

女性は今日の午後、何をすつもりだと言っていますか。

- (A) Check into a hotel (A) ホテルにチェックインする。
 (B) Pay for an item by cash (B) 現金で商品の支払いをする。
 (C) Take a taxi to the office (C) 会社までタクシーに乗る。
 (D) Confirm some plans (D) 計画を確認する。

正解 (D)

今日の午後については、女性が2回目の発言で触れている。コンサートの予定を確認してからツアーの仮予約を確定してよいかどうかをたずねている。(A) check into「(ホテル)にチェックインする」。(B) by cash「現金で」。

Words & Phrases

stop by 立ち寄る inquire about ~ ~についてたずねる excursion 小旅行
 countryside 地方、田舎 conference 会議 single-day 日帰りの brochure パンフレット
 full-day 全日の double-check 念のため確かめる、再確認する tentative 仮の booking 予約

トランスクリプトと訳

Questions 65 through 67 refer to the following conversation.

問題 65-67 は次の会話に関するものです。

- (W-Br) Hi, I'm supposed to be at a four o'clock meeting at Wendrell & Associates. I went up to the fourth floor where their offices are, but the door's locked. こんにちは、Wendrell & Associates で行われる 4 時の会議に出席することになっています。会社のある 4 階まで上がりましたが、ドアに鍵がかかっています。
- (M-Cn) Yes, ma'am, all of the companies in this building have security locks on their doors. Didn't they send you a temporary security pass? そうなんです、このビルに入っている会社のドアはすべてセキュリティーロックがかけられています。仮のセキュリティーカードが送られてきませんでしたか。
- (W-Br) Wait. I think they might have...yes, here it is—I've got it. So I just use this in the card reader at the door? 待ってください。送っていただいたように思いますが…、はい、これですね、ありました。では、これをドアの読み取り機に入れるだけでいいんですね。
- (M-Cn) Yes, that should do it. Oh, and when you're ready to leave, be aware that the front doors are open only until seven. If you need to get out after then, you'll have to leave through the side door. はい、それで大丈夫です。それと、出るときは、正面の出入り口は 7 時までしか開いていませんのでご注意ください。それ以降に出られる場合は、通用口から出なければいけません。

設問と訳

正解と解説

65

Why is the woman asking for assistance?

女性はなぜ助けを必要としていますか。

- (A) She cannot locate an office. (A) 会社が見つけれないから。
 (B) She did not bring her passport. (B) パスポートを持ってこなかったから。
 (C) She cannot open a door. (C) ドアを開けることができないから。
 (D) She was not given an address. (D) 住所を教えられていなかったから。

正解 (C)

女性の 1 回目の発言に注目。「Wendrell & Associates のある階に上がったが、ドアに鍵がかかっている」と話している。(A) locate 「(～の場所を) 探しあてる」。(B) 男性の発言の中に、security pass 「セキュリティーカード」は出てくるが、パスポートは話題とは関係ない。

66

What did Wendrell & Associates send the woman?

Wendrell & Associates は女性に何を送りましたか。

- (A) A security pass (A) セキュリティーカード
 (B) A customer survey (B) お客様アンケート
 (C) A meeting agenda (C) 会議の議題
 (D) A floor plan (D) 間取り図

正解 (A)

男性は 1 回目の発言で、Didn't they send you a temporary security pass? 「仮のセキュリティーカードが送られてきませんでしたか」とたずねている。それを受けて女性はカードを探してみたところ見つかった。よって (A) が正解。(C) 女性は会議のため訪問しているが、agenda 「議題」については述べていない。

67

What will happen at 7:00 P.M.?

午後 7 時に何が起こりますか。

- (A) A repair person will arrive. (A) 修理の人が到着する。
 (B) A security alarm will be activated. (B) 警報器が作動する。
 (C) A meeting will begin. (C) 会議が始まる。
 (D) An entrance will be closed. (D) 出入り口が閉まる。

正解 (D)

男性が 2 回目の発言で、the front doors are open only until seven 「正面の出入り口は 7 時までしか開いていない」と言っているため、(D) が正解。(B) activate 「(機器などを) 作動させる」。(C) 女性の 1 回目の発言から会議は 4 時に始まるとわかる。

Words & Phrases

be supposed to ~ ~することになっている ma'am madam よりくだけた語で女性に呼びかけるときに使う言葉 security lock セキュリティーロック temporary 仮の、当座の
 card reader カード読み取り機 be aware that ~ ~を承知する side door (建物の) 通用口

トランスクリプトと訳

Questions 68 through 70 refer to the following conversation.

問題 68-70 は次の会話に関するものです。

(W-Am) Tom, I want to tell you how impressed we've all been with your work on the design of our new line of floor tiles. They're certainly different from our usual traditional styles—your patterns are much more colorful and contemporary—but we think customers will love them.

Tom、あなたが手がけたフロアタイルの新製品のデザインだけど、私たちみんながどんなに感心しているかを伝えたくて。うちの、これまでのよくあるスタイルとは明らかに異なっているわ。あなたの模様は従来のよりずっとカラフルで現代的よ。でもお客さんは気に入ってくれると思うわ。

(M-Au) Thanks, I appreciate hearing that. I've been working hard to keep up with all the different deadlines we've had getting the new line ready. The last few months have definitely been busy.

ありがとうございます。そう言っただけ、感謝します。新製品の制作にあたり、いろいろな締め切りすべてに間に合わせるために、精一杯努力して仕事をしてきましたから。ここ数か月間は本当に忙しかったです。

(W-Am) Well, I'm pleased to say that the officers decided that you deserve a promotion. We'd like to offer you the job of assistant director of product development. It would mean a substantial salary raise, of course, but also considerably more responsibility. Are you interested?

実はうれしい報告があるのよ。役員たちは、あなたは昇進に値するという判断をしたの。あなたを製品開発の次長にしたいと望んでいるわ。給料が大幅に上がるのはもちろんだけど、かなりの責任も伴うことになるわ。興味はあるかしら？

(M-Au) That's wonderful, and of course I'm interested. Can you tell me more about what the position involves?

それは素晴らしいです。もちろん興味があります。その職務にどういった仕事が含まれるのか、詳しく教えてもらえますか。

設問と訳

正解と解説

68

What is suggested about the new floor tiles?

新しいフロアタイルについてどんなことがわかりますか。

- (A) Their price is reasonable. (A) 値段が手頃である。
- (B) Their design is attractive. (B) デザインが魅力的である。
- (C) They are very durable. (C) 非常に長持ちする。
- (D) They are lightweight. (D) 軽量である。

正解 (B)

女性は1回目の発言の中で、新しいフロアタイルのデザインについて話している。女性を含め、みながそれに対して感心していることや、顧客が気に入るだろうという話から、(B) が正解。
(C) durable 「耐久性のある」。
(D) lightweight 「軽い」。

69

What does the man say about the past few months?

男性はここ数か月について何と言っていますか。

- (A) He has coordinated a project. (A) プロジェクトをまとめ上げた。
- (B) He has made plans to move. (B) 引越しの計画をした。
- (C) He has had many deadlines. (C) 多くの締め切りを抱えていた。
- (D) He has conducted several interviews. (D) インタビューを数件行った。

正解 (C)

男性の1回目の発言からわかる。ここ数か月間について「いろいろな締め切りすべてに間に合わせるために、精一杯努力して仕事をした」と言っているので (C) が正解。
(A) coordinate 「まとめる」。

70

What area does the man work in?

男性はどんな分野の仕事をしていますか。

- (A) Product development (A) 製品開発
- (B) Accounting (B) 経理
- (C) Human resources (C) 人事
- (D) Public relations (D) 広報

正解 (A)

女性が2回目の発言で、男性について We'd like to offer you ... product development. 「あなたを製品開発の次長にしたい」と言っている。男性は現在 product development 「製品開発」の部門で働き、その中で次長に昇進すると考えられるので、(A) が正解。

Words & Phrases

be impressed 感心している、感動している line 品揃え contemporary 現代の、最新の
 appreciate 感謝する keep up with ~ ~に遅れずについていく deadline 締め切り
 deserve ~に値する promotion 昇進 assistant director 次長 substantial かなりの(量の)
 considerably かなり involve 含む、伴う